



LOS ANGELES LGBT CENTER

**TRANSGENDER ECONOMIC
EMPOWERMENT PROJECT**

Hoja de consejos para aliadxs de la comunidad transgénero

¿Qué hacer?

1. Transgénero siempre debe ser usado como adjetivo. Por ejemplo: “Susana es una mujer transgénero”.
2. Cuando no se sabe con seguridad qué pronombre usar, use el primer nombre de la persona.
3. Cuando sea relevante, está bien usar el nombre y o pronombre preferido de la persona, nunca diga “el nombre real”.
4. Si comete un error con el pronombre: reconozca el error, pida disculpas, sea honestx acerca de su familiaridad con el tema, haga saber a la persona que en el futuro va a utilizar el pronombre preferido.
5. LAS PERSONAS SON QUIENES DICEN QUE SON – Es importante confiar en que la decisión de alguien de presentarse como diversa en el género no fue hecha a la ligera o sin la debida consideración.
6. Valide la expresión de género de las personas. Es importante referirse a las personas transgénero por el pronombre apropiado a la identidad de género de esa persona.
7. Use lenguaje neutro de género: ¿Estás saliendo con alguien? en lugar de ¿Tienes novia/novio?
8. Las leyes estatales de California afirman que las personas transgénero pueden usar el baño que se alinea con su identidad – NADIE TIENE DERECHO A EVITAR QUE ALGUIEN USE EL BAÑO.
9. Edúquese y eduque a otras personas sobre las experiencias e inquietudes de las personas transgénero.
10. Asegure la privacidad- Trate la identidad de una persona trans como privada y confidencial.

¿Qué no hacer?

1. Evite decir “Susan nació hombre”.
2. No haga suposiciones sobre la identidad de las personas.
3. No asuma que alguien que es transgénero es también lesbiana, gay o bisexual, o que la persona pasará a ser heterosexual.
4. No diga “ella quiere que le digan”, “ella se refiere a sí misma”, “ella usa el nombre Susan” o frases que ponen en duda la identidad de la persona transgénero.
5. Nunca le pregunte a una persona transgénero cómo tiene relaciones sexuales o cómo se ven sus genitales. Esto es inapropiado en cualquier situación.
6. Nunca use las palabras “eso” o “lo que sea” cuando se refiera a alguien que es transgénero.

Para más información: Transgender Economic Empowerment Project djuarez@lgbtcenter.org/
+1 (323)860-3713, +1 (323)308-4034 (fax)